

## Contenido

1.	Introducción	68	5.	Especificaciones técnicas	88
1.1.	Signos y símbolos	68	6.	Instrucciones de cuidado para el usuario	90
2.	Instrucciones importantes de seguridad	69	6.1.	Limpieza y desinfección	90
2.1.	Información general de seguridad	69	6.2.	Controles antes de partir	91
2.2.	Seguridad en vehículos	70	6.2.1.	Comprobación de los frenos	91
2.3.	Notas sobre las interferencias de la CEM	71	6.2.2.	Comprobación de la bocina	91
2.4.	Frenos	71	6.2.3.	Comprobación de los neumáticos	92
2.5.	Uso previsto	71	6.3.	Baterías	92
2.6.	Indicación	72	6.3.1.	Procedimiento de carga	92
2.7.	Contraindicaciones	72	6.3.2.	Sustitución de las baterías	93
2.8.	Declaración de conformidad	73	7.	Información sobre el mantenimiento.	94
2.9.	Notas sobre el rendimiento de la conducción	73	8.	Almacenamiento/envío	94
3.	Resumen del producto y de entrega	74	9.	Eliminación	94
3.1.	Comprobación de la entrega	74	10.	Cesión de la silla de ruedas	95
3.2.	Etiqueta de identificación del producto y número de serie	75	11.	Mantenimiento	95
3.3.	Alcance de la entrega	76	12.	Vida útil	95
3.4.	Generalidades	76	13.	Garantía	96
3.5.	Configuración básica	77			
3.5.1.	Respaldo	77			
3.5.2.	Unidad de control (mando)	77			
3.5.3.	Ruedecitas antivuelco	78			
3.5.4.	Cinturón de cadera	78			
3.5.5.	Soporte para bastones (opcional)	78			
4.	Uso de la silla de ruedas electrónica plegable	79			
4.1.	Manejo de la unidad de control (mando)	79			
4.1.1.	Modificaciones en la unidad de control (mando)	81			
4.2.	Sentarse y bajarse de la silla	81			
4.3.	Conducción	82			
4.4.	Funcionamiento manual	84			
4.4.1.	Inicio de una parada de emergencia	85			
4.5.	Protección contra sobrecargas	85			
4.6.	Preparación de la silla de ruedas electrónica plegable para el transporte	86			
4.7.	Desmontaje para almacenamiento	87			

## 1. Introducción

Estimado usuario:

Ha elegido una silla de ruedas electrónica plegable de alta calidad de Bischoff & Bischoff. Agradecemos su confianza.

El modelo Via es una silla de ruedas diseñada para ofrecerle muchas ventajas y satisfacer sus necesidades. Plegable para ahorrar espacio en los viajes. La silla de ruedas Via es adecuada para uso en interiores.

Antes de utilizar su nueva silla de ruedas electrónica plegable por primera vez, lea y siga atentamente la información de este manual de instrucciones. Este mismo manual es una parte integral y necesaria del producto. Mantenga el manual de instrucciones al alcance de la mano y acompañelo cuando transfiera el producto.

Para los usuarios con problemas de visión, este documento está disponible en formato pdf en nuestra web [www.bischoff-bischoff.com](http://www.bischoff-bischoff.com). Los trabajos de reparación y ajustes requieren una formación técnica especial, por lo que solo deben llevarse a cabo por los distribuidores autorizados de Bischoff & Bischoff.

### 1.1. Signos y símbolos



¡Importante! Indica información muy útil en un contexto particular.



¡Atención! Significa que está en relación con la seguridad. Preste atención al manual de instrucciones.

## 2. Instrucciones importantes de seguridad

### 2.1. Información general de seguridad

- Antes de conducir, compruebe que todos los accesorios de sujeción estén bien asegurados.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, practique en un terreno llano y despejado. Familiarícese a fondo con el comportamiento de frenada y aceleración en rectas y en curvas.
- Tenga en cuenta que, al desplazar el peso por los movimientos del cuerpo o la carga, puede aumentar el riesgo de volcar hacia un lado o hacia atrás.
- La silla de ruedas electrónica plegable solo debe utilizarse para transportar a una persona. Respete el uso previsto (véase el capítulo 2.5).
- Al montar o ajustar el producto, controle cada paso para eliminar el riesgo de sufrir algún pellizco.
- No utilice nunca la silla de ruedas bajo los efectos del alcohol u otros agentes que pudiesen afectar su conciencia o capacidades físicas y mentales.
- Resulta esencial que utilice rampas para sortear obstáculos. Si fuera necesario elevar la silla de ruedas por encima de un obstáculo, hágalo únicamente sin el ocupante. Para levantar la silla de ruedas, hágalo sujetando únicamente los componentes fijos del chasis.
- La silla de ruedas posee dos ruedecitas antivuelco que impiden que vuelque hacia atrás. Las ruedecitas antivuelco se incluyen con el producto, en la bolsa situada debajo del asiento (véase el capítulo 3.5.3)
- Evite colisionar con obstáculos sin frenar (muebles, escalones o elementos similares).
- Apague siempre la unidad de control cuando se suba o se baje de la silla.

- Las partes acolchadas pueden calentarse con la luz solar directa. Por lo tanto, para evitar lesiones en la piel, proteja su silla de ruedas de la luz solar directa.
- Los materiales del asiento, respaldo y de las almohadillas de los reposabrazos cumplen los requisitos de resistencia a la inflamabilidad de acuerdo con las normas EN 1021-1, EN 1021-2. Por lo tanto, no exponga las almohadillas ni ninguna otra pieza a fuentes de ignición, como cigarrillos, por ejemplo.
- Notificación de incidentes. El vendedor o usuario debe comunicar
  1. Cualquier avería
  2. Cualquier cambio en las características o el rendimiento, así como
  3. Cualquier inadecuación en el etiquetado o en las instrucciones de uso de un producto médico que haya provocado o pueda provocar la muerte o un grave deterioro del estado de salud de un paciente, un acompañante o un tercero, todo ello debe comunicarse inmediatamente a la autoridad estatal competente en materia de productos médicos. Dicha entidad transmitirá inmediatamente el informe a la autoridad responsable del proveedor e informará también al fabricante y a la autoridad responsable de la fabricación.



Tenga en cuenta que el funcionamiento manual mediante la desconexión de los accionadores sólo debe utilizarse en terreno llano. El freno electromecánico se desactiva entonces. El incumplimiento puede ser un peligro para la vida.

## 2.2. Seguridad en vehículos

La silla de ruedas Via no está diseñada para utilizarse como asiento en un vehículo. En ningún caso debe utilizarse como tal. El producto no cumple con los requisitos de la norma ISO 7176-19. La infracción de dicha regla en caso de accidente puede causar las lesiones más graves e incluso la muerte.



## 2.3. Notas sobre las interferencias de la CEM

A pesar de cumplir con todas las directivas y normas de compatibilidad electromagnética correspondientes, es posible que la silla de ruedas eléctrica plegable interfiera con otros dispositivos eléctricos (por ejemplo, teléfonos móviles, sistemas de alarma) o que su rendimiento de conducción se vea limitado por dichos dispositivos.

Si observa este tipo de comportamiento, apague el dispositivo de terceros o su silla de ruedas y llévela más allá del rango de interferencia.



Es posible que su silla de ruedas electrónica interfiera con otros dispositivos que emitan campos electromagnéticos y que éstos interfieran con su silla.

## 2.4. Frenos

Si los accionamientos están conectados, no podrá empujar ni mover la silla de ruedas electrónica, ya que los motores se frenarán automáticamente.



La distancia de frenado es significativamente mayor en las pendientes que en terrenos llanos. Téngalo en cuenta al bajar las rampas y frene a tiempo.

## 2.5. Uso previsto

La silla de ruedas electrónica plegable Via está diseñada para adultos que no pueden caminar o para aquellos con movilidad limitada.

Puede utilizarse en interiores y durante breves periodos de tiempo en exteriores sobre un terreno uniforme y firme. Gracias a su diseño compacto, es extremadamente maniobrable y puede manejar distancias medias, así como superficies ligeramente irregulares en exteriores.

Con su mecanismo de plegado integrado y su bajo peso, la Via puede

viajar fácilmente en su propio automóvil o incluso en tren.  
Está clasificada en la categoría A según la norma DIN EN 12184:2014.  
La carga máxima es de 120 kg.

Tenga en cuenta: Solo podemos ofrecer una garantía si el producto se utiliza en las condiciones especificadas y para los fines previstos.

## 2.6. Indicación

El suministro de esta silla de ruedas es adecuado para adultos con discapacidades motoras importantes o totales, imposibilidad para caminar, con daños estructurales o funcionales de las extremidades inferiores; por ejemplo, por

- Amputación
- Parálisis
- Pérdida de extremidades
- Defectos/deformidades de las extremidades
- Contracciones articulares
- Daños en las articulaciones
- Trastornos musculoesqueléticos/neuromusculares del movimiento
- Otras enfermedades

Por lo general, solo se aconseja el suministro de sillas de ruedas electrónicas cuando ya no es posible el uso de sillas de ruedas manuales debido a la discapacidad y el usuario pueda utilizar adecuadamente una silla de ruedas electrónica.

## 2.7. Contraindicaciones

El suministro de esta silla de ruedas electrónica no es adecuado para niños, tampoco para adultos con:

- trastornos graves del equilibrio
- visión reducida e insuficiente
- graves limitaciones de la capacidad cognitiva

## 2.8. Declaración de conformidad

Como fabricante, Bischoff & Bischoff declara, con total responsabilidad, que la silla de ruedas electrónica plegable Via cumple con los requisitos de la Directiva 93/42/CEE.

## 2.9. Notas sobre el rendimiento de la conducción

El rango o recorrido de la silla de ruedas Via es de aprox. 15 km. El rango alcanzable depende de diferentes factores:

- Calidad del suelo
- Forma de conducir
- Nivel de la batería
- Carga
- Temperatura ambiente

Tenga en cuenta que los factores indicados anteriormente se han calculado con las siguientes condiciones de prueba:

- Baterías nuevas y totalmente cargadas
- Temperatura ambiente de 21 °C
- Peso máximo del usuario de 120 kg
- Suelo llano y firme
- Velocidad de conducción constante

Los siguientes factores afectan el rendimiento de la conducción y, por lo tanto, pueden reducir la autonomía hasta un 50%:

- Nivel de carga de la batería deficiente
- Temperatura ambiente baja (menos de 10 °C)
- Arranque y frenado frecuentes
- Campos electromagnéticos (véase el capítulo 2.2)



No utilice nunca su silla de ruedas con las baterías descargadas o casi descargadas. Puede ponerse en peligro y también a los demás, al detenerse inesperadamente.

### 3. Resumen del producto y de entrega

#### 3.1. Comprobación de la entrega

Todos los productos B+B se someten a una inspección final adecuada en nuestra fábrica, donde se les coloca el marcado CE.

La silla de ruedas electrónica plegable Via se entrega en una caja de cartón especial. Después de desembalar, conserve la caja de cartón, si es posible. Puede utilizarse para un posible almacenamiento o devolución posterior del producto.

La entrega y la iniciación suelen correr a cargo de un distribuidor de equipos médicos cualificado.

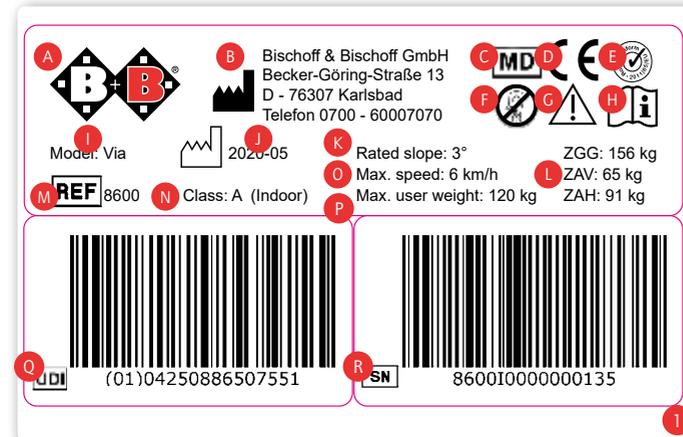
En caso de envío por tren o compañía naviera, la mercancía debe revisarse inmediatamente en presencia del transportista para comprobar si ha sufrido daños durante el traslado (caja de cartón).

En caso de que se produzcan daños, póngase en contacto inmediatamente con nuestro servicio de atención al cliente (tel.: +34 931 600 029).

Compruebe que el contenido está completo e intacto (véase el capítulo 3.3). En caso de anomalías o daños, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

#### 3.2. Etiqueta de identificación del producto y número de serie

La etiqueta de identificación del producto (Fig. 1) se encuentra en la parte lateral del chasis.



- A** Logo del fabricante
- B** Información del fabricante
- C** Producto médico
- D** Marcado CE
- E** Logotipo RoHS
- F** No está homologado como asiento para vehículos
- G** ¡Atención! – preste atención a las instrucciones de uso
- H** ¡Importante! – preste atención a las instrucciones de uso
- I** Nombre del modelo
- J** Fecha de fabricación
- K** Pendiente nominal segura
- L** Cargas de eje permitidas
- M** Número de modelo
- N** Clase de aplicación
- O** velocidad máxima
- P** peso máximo del usuario
- Q** Número UDI
- R** Número de serie

### 3.3. Alcance de la entrega

Inmediatamente después de recibir el producto, compruebe que el contenido esté completo. El contenido consiste en:

- Embalaje externo
- Silla de ruedas electrónica plegable (lista para usar, incluye 2 baterías)
- Cargador
- Manual de instrucciones
- Cojín del asiento
- Cinturón de cadera
- Ruedas antivuelco (adjuntas)

### 3.4. Generalidades



- A Unidad de control (mando)
- B Reposabrazos abatibles
- C Respaldo abatible
- D Cojín del asiento
- E Rueda delantera
- F Reposapiés abatible
- G Bolsa
- H Alojamiento de la batería
- I Electromotor
- J Rueda trasera
- K Barra de empuje

### 3.5. Configuración básica

Antes de utilizarla por primera vez, ajuste la silla de ruedas para adaptarla al usuario. Solo así será posible conducir en una posición fisiológicamente correcta y sin fatiga. En este apartado se describen los ajustes básicos de la silla de ruedas. Realícelos en colaboración con el distribuidor de equipos médicos.

#### 3.5.1. Respaldo



Antes de partir, compruebe que los pomos de la parte posterior de la unidad trasera (Fig. 03) estén bien ajustados.

Puede ajustar la holgura del tapizado del respaldo tensándolo según sea necesario y fijándolo en la posición deseada mediante las cinchas con cierre de velcro.



#### 3.5.2. Unidad de control (mando)

Puede instalar la unidad de control (mando) en el lado izquierdo o derecho. Su distribuidor puede ayudarle a hacerlo.

- Introduzca el tubo instalado debajo de la unidad de control (mando) en el tubo que se encuentra debajo del reposabrazos
- Coloque la unidad de control (mando) a una distancia que sea cómoda para el usuario
- Fije el pomo debajo del reposabrazos, gírelo en el sentido de las agujas del reloj y apriételo con la mano



Para poder ajustar posteriormente la posición de la unidad de control (mando) (Fig. 4),

- Afloje el pomo,
- posicione la unidad de control (mando) a la distancia deseada y
- vuelva a apretar el pomo con la mano.



### 3.5.3. Ruedecitas antivuelco

Las dos ruedecitas antivuelco se encuentran en la bolsa debajo del asiento.

Instale las ruedecitas antivuelco en las aberturas del chasis situadas en la parte trasera de la Via.

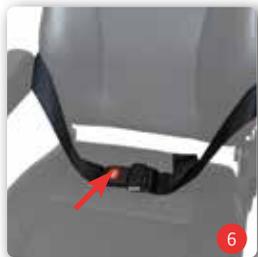
Inserte el pasador de la abrazadera por el orificio de adecuado en las aberturas del chasis trasero.

Compruebe que las ruedecitas antivuelco estén bien colocadas antes de salir.

Para retirar las ruedecitas antivuelco, repita el procedimiento en orden inverso.



Se recomienda utilizar las ruedecitas antivuelco por parejas.



### 3.5.4. Cinturón de cadera

El cinturón de cadera se fija bajo tapizado del asiento.

- Ajuste la longitud del cinturón según sus necesidades y coloque la hebilla en consecuencia.
- Abroche el cinturón con la hebilla.
- Desabroche el cinturón presionando los cierres al mismo tiempo.



### 3.5.5. Soporte para bastones (opcional)

El soporte para bastones (Fig. 7.1) está disponible como accesorio para el modelo Via. Durante el viaje, puede guardar su bastón o muletas en el soporte (opcional) incorporado al cuadro de la silla. Hay un lazo en el respaldo (Fig. 7.2) que también sujetará el extremo superior de su bastón o muletas.



## 4. Uso de la silla de ruedas electrónica plegable

Antes de conducir por primera vez, familiarícese con las funciones de la unidad de control (mando).

### 4.1. Manejo de la unidad de control (mando)

La unidad de control (mando) se fija en el reposabrazos de su silla de ruedas electrónica. Contiene pantallas LED, luces y elementos funcionales (véase la Fig. 8).



- A Botón de encendido
- B Ajuste de velocidad
- C Indicación del estado de la batería
- D Bocina
- E Palanca de conducción (Joystick)

**A Encendido y apagado**

Pulse el botón de encendido (Fig. 8-A) para encender la silla de ruedas. Sonará una señal acústica y a continuación se iluminará la pantalla con el estado de la batería. Vuelva a pulsar el botón de encendido para apagar su silla de ruedas.

**B Ajuste de velocidad**

Puede ajustar la velocidad con estos dos botones (Fig. 8-B). Existen 5 niveles; dependiendo del nivel, se iluminan de 1 a 5 luces.

- Mantenga el botón pulsado hacia la izquierda para disminuir la velocidad (se enciende 1 luz como mínimo).
- Mantenga el botón pulsado hacia la derecha para aumentar la velocidad (se encienden 5 luces como máximo).

La velocidad máxima del modelo Via es de 6 km/h.

**C Indicación del estado de la batería**

Puede comprobar el nivel de la batería en la pantalla de estado de la batería (Fig. 8-C). Si se iluminan todos los colores (de rojo a verde, Fig. 9), la batería está completamente cargada.

El uso de la silla de ruedas reduce la capacidad de la batería.

Tenga en cuenta la información sobre la batería (véase el capítulo 6.3.1).

**D Bocina**

La bocina (Fig. 8-D) le permite llamar la atención en situaciones difíciles.

**4.1.1. Modificaciones en la unidad de control (mando)**

Los cambios en la programación de la unidad de control (mando) sólo deben realizarse por un distribuidor autorizado. Los cambios en la programación repercuten en la velocidad, la aceleración y el retardo de la frenada. Si se realizan de forma incorrecta, pueden provocar lesiones mortales al usuario y/o a terceros.

**4.2. Sentarse y bajarse de la silla**

Asegúrese de que la silla esté apagada antes de sentarse o bajarse de ella.

**Reposabrazos**

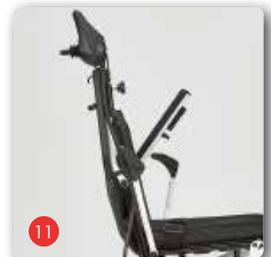
Para facilitar el acceso y para bajarse de la silla, los reposabrazos son abatibles hacia atrás.

- Gire la palanca hacia abajo (Fig. 10a)
- Levante el reposabrazos (véase la Fig. 11). Evite colocar el reposabrazos más allá del ángulo muerto.

Para volver a bajar el reposabrazos,

- empuje el reposabrazos hacia abajo
- gire la palanca de nuevo hacia arriba (Fig. 10b).

Compruebe que el reposabrazos esté bien colocado antes de salir.



**Sentarse y bajarse de la silla**

- Abatir hacia atrás el reposabrazos del lado por el que desee subirse a la silla.
- Ahora tome asiento.
- Vuelva a bajar el reposabrazos.
- Ajuste la unidad de control (mando) de manera que pueda alcanzar cómodamente todos los comandos de funcionamiento (véase el capítulo 3.5.2).

Al bajarse de la silla, repita el procedimiento en orden inverso.

**4.3. Conducción**

Debe realizar su primer trayecto en una zona llana en la que haya suficiente espacio.

**Antes de partir**

- Siéntese correctamente en su silla de ruedas. Ajuste la velocidad al nivel más bajo posible (véase el capítulo 4.1). Cuando esté más familiarizado con el funcionamiento del modelo Via, podrá aumentar la velocidad.
- Encienda la silla de ruedas pulsando el botón de encendido del mando (véase el capítulo 4.1)
- Para apagar la silla de ruedas, pulse de nuevo el botón de encendido.
- Cuando encienda la silla de ruedas, asegúrese de que la palanca de conducción (joystick) de su unidad de control (mando) (Fig. 7-E) se encuentra en la posición central, ya que de lo contrario sonará una



Si su silla de ruedas no se comporta como se ha descrito anteriormente, no la utilice y entréguela a su distribuidor.

**Conducción en línea recta y dirección**

Cada vez que desee conducir tomando esquinas y obstáculos, hágalo siempre con un gran ángulo de giro y conduzca lentamente con cuidado.

- Para avanzar, mueva la palanca de conducción (joystick) (Fig. 7-E) hacia delante. Cuanto más se mueva la palanca, mayor será la velocidad, dentro del nivel de velocidad preestablecido (véase el capítulo 4.1).
- Para detenerse suavemente, mueva la palanca de conducción (joystick) lentamente hacia la posición central.

Practique estos dos procedimientos para que pueda acostumbrarse a ellos.

- La dirección de la silla de ruedas electrónica se determina al mover la palanca de conducción (joystick) en la dirección deseada.

**Conducción hacia atrás**

- Asegúrese de que su velocidad sea baja antes de conducir marcha atrás (nivel de velocidad 1 o 2). Recuerde que tiene que conducir en la dirección opuesta cuando conduce hacia atrás. Mueva la palanca de conducción (joystick) hacia atrás, según corresponda. Practique en una zona plana donde haya mucho espacio.



Tenga en cuenta que, por razones de seguridad, la velocidad al ir hacia atrás es sólo la mitad de la velocidad que puede ir hacia adelante.

Con el accionamiento conectado, el frenado se produce automáticamente al soltar la palanca de conducción (joystick). No puede empujar ni mover la silla de ruedas ya que los motores se frenan automáticamente.

#### 4.4. Funcionamiento manual



Si desea empujar la silla de ruedas en determinadas situaciones, debe liberar los frenos.



El freno electromecánico se desactiva en el funcionamiento manual.

- Empuje hacia dentro la palanca roja de desbloqueo (Fig. 12) de ambos frenos
- Para volver a activarlos, empuje la palanca hacia fuera y se encajará automáticamente

Sostenga la barra de empuje (Fig. 2, K) con ambas manos y empuje la silla de ruedas.



Por razones de seguridad, el accionamiento del motor debe estar desactivado en la función de empuje.



Atención: ¡peligro de muerte! Los accionadores sólo deben desconectarse cuando se encuentre en terreno llano.

#### 4.4.1. Inicio de una parada de emergencia

Realice una parada de emergencia sólo en caso de emergencia absoluta.

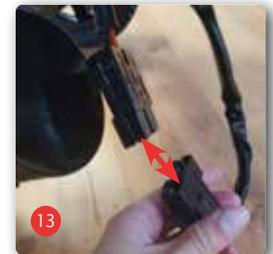
Suelte la palanca de conducción (joystick) y pulse el botón de encendido. Las ruedas traseras se bloquearán inmediatamente.

Tenga en cuenta que puede salir despedido hacia delante si se detiene bruscamente. Por seguridad, sujétese a los reposabrazos.

#### 4.5. Protección contra sobrecargas

En caso de sobrecarga eléctrica, el dispositivo de seguridad desconecta la unidad de control (mando). En este caso, desconecte la toma de enchufe entre la unidad de control (mando) y el alojamiento de la batería (Fig. 13). Una vez que haya reconectado el enchufe, podrá continuar con su trayecto.

Si no funciona como se espera, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente de Bischoff & Bischoff.





#### 4.6. Preparación de la silla de ruedas electrónica plegable para el transporte

Puede plegar la silla de ruedas electrónica para ahorrar espacio al transportarla. Una vez plegada, se puede transportar en un tren o en un automóvil, por ejemplo. Tenga en cuenta que el modelo Via no debe transportarse en aviones.

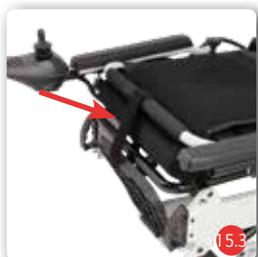


##### Plegado

Al plegar, asegúrese de que el cable de la unidad de control (mando) no quede atrapado. Además, asegúrese que los reposabrazos están bien fijados (véase el capítulo 4.2).



- Apague la silla de ruedas.
- Libere la traba del cierre del respaldo, situada en la parte trasera y plieguelo (Fig. 14)
- Sujete el tubo del respaldo lo más alto posible y empuje la unidad del respaldo en dirección a la superficie del asiento (Fig. 15.1, Fig. 15.2)
- Pase el seguro de transporte por la abertura del reposapiés, a lo largo del tubo de asiento y a través de la barra de empuje (Fig. 15.3) y fíjelo en su lugar.



Para desplegar la silla, repita el procedimiento en orden inverso. Antes de partir, compruebe que la traba del cierre del respaldo está en su lugar.

#### Acciones de empujar y tirar

Sujete la silla de ruedas Via por el tubo bajo el asiento (Fig. 16). Puede colocar la silla de ruedas en posición vertical cuando esté plegada y empujarla o tirar de ella para trasladarla al coche, por ejemplo.



**¡RIESGO DE SER PELLIZCADO!**  
Tenga en cuenta que existe un mayor riesgo de ser pellizcado al plegar su silla de ruedas electrónica plegable.



**¡RIESGO DE SER PELLIZCADO!** Solo se puede desplazar el modelo Via plegada si el seguro del cierre de transporte está bien colocado (Fig. 15.3)

#### 4.7. Desmontaje para almacenamiento

Evite utilizar herramientas metálicas, no toque los terminales de la batería y siga las instrucciones del fabricante.



Este trabajo sólo debe realizarse por un experto. Existe riesgo de muerte.

- Abra el alojamiento de la batería ubicado debajo del asiento (Fig. 18)
- Desconecte las tomas de enchufe entre la batería y la unidad de control (mando) (Fig. 13)
- Retire las baterías
- Para guardar la silla de ruedas de forma que ocupe menos espacio, plieguela (véase el capítulo 4.6)

Tenga en cuenta la información sobre la batería (véase el capítulo 6.3) durante el almacenamiento, así como el reinicio de la silla de ruedas Via.

## 5. Especificaciones técnicas

### Dimensiones y pesos

Peso total permitido	161 kg (incluyendo la carga de la bolsa con un máximo de 5 kg)
Máx. Peso del usuario:	120 kg
Anchura del asiento:	430 mm
Anchura máx. efectiva del asiento:	490 mm
Profundidad del asiento:	430 mm
Altura del cojín del asiento:	50 mm
Ángulo del asiento:	5°
Altura del asiento, desde el suelo:	520 mm hasta el borde del asiento delantero (sin cojín)
Distancia entre el reposabrazos y la superficie del asiento:	275 mm (sin cojín de asiento)
Altura del respaldo:	560 mm (sin cojín de asiento)
Altura del respaldo:	14°
Longitud total:	1090 mm
Anchura total:	690 mm (con unidad de control/mando)
Dimensiones longitud/altura para transporte:	870 mm/460 mm
Peso sin carga:	36 kg
Peso de la parte más pesada:	32 kg, incluidas las baterías

### Electrónica

Baterías:	Ion de litio de 24V/20Ah 480 Wh
Cargador:	2,5 A
Motor:	180 W (Clase F S2, 10 min) 4200 RPM
Controlador/mando:	PG VSI 50A

### Neumáticos

Ruedas delanteras:	PU 8"
Ruedas traseras:	Neumáticos de 12,5" 2,7 bar

### Características de la conducción

velocidad máx. (hacia adelante):	6 km/h
Pendiente nominal segura:	3°
Máx. Altura del obstáculo:	40 mm
Rango:	aprox. 15 km
Circunferencia de giro:	1720 mm
Distancia de frenado (a partir de la velocidad máx.):*	500 mm
Estabilidad estática:	17° de subida 21° de bajada 20° hacia los lados

### Fuerzas operativas

Palanca de conducción (joystick):	< 13,5 N
Teclas de la unidad de control (mando):	< 5 N
Desconexión de las unidades:	< 60 N

### Condiciones de funcionamiento

Temperatura:	-25 - +50°C
Humedad:	20 - 80%

### Condiciones de almacenamiento

Temperatura:	-40 - +65°C
Humedad:	45 - 60%

### Material

Chasis:	Aluminio
Asiento y respaldo:	Nylon

**Características**

- Cojín del asiento
- Soporte para bastón
- Ruedecitas antivuelco

\*Tenga en cuenta que la distancia de frenado puede aumentar en terrenos irregulares y empinados.

Las dimensiones del producto indicadas están por debajo de las tolerancias de fabricación de +/- 10 mm

**6. Instrucciones de cuidado para el usuario****6.1. Limpieza y desinfección****Limpieza**

Asegúrese de que la silla de ruedas esté desconectada antes de empezar a limpiarla.

- Las partes del cuadro y carcasa pueden limpiarse con un paño húmedo. Si existiese demasiada contaminación, puede utilizar un limpiador doméstico suave.
- Las ruedas pueden limpiarse con un cepillo húmedo con cerdas de plástico (no utilice un cepillo de alambre).
- Puede limpiar el polvo y las pequeñas impurezas del asiento, el respaldo y los reposabrazos con un paño húmedo. No utilice limpiadores agresivos, podrían dañar la superficie del material. Las almohadillas se pueden lavar con agua tibia a 40 °C.
- Asegúrese de que los componentes eléctricos o electrónicos no entren en contacto con el agua.

**Desinfección**

Antes de la desinfección, limpie a fondo la silla de ruedas de acuerdo con las instrucciones:

- Utilice un desinfectante doméstico para limpiar.
- Pulverice sobre las almohadillas y las asas según corresponda.

- Antes de limpiarlo, espere a que el producto actúe de acuerdo con las especificaciones del fabricante.
- Al hacerlo, asegúrese de que los componentes eléctricos y electrónicos no entren en contacto con el líquido.



No utilice limpiadores de alta presión o de vapor.

**6.2. Controles antes de partir****6.2.1. Comprobación de los frenos**

Compruebe la funcionalidad del sistema de frenado antes de cada viaje.

- Arranque con cuidado y luego suelte la palanca de conducción (joystick). La silla de ruedas debe detenerse como siempre.
- Cuando la silla de ruedas no esté andando, el freno electromecánico debe actuar con un clic audible. Notifique inmediatamente los defectos a su distribuidor e interrumpa el uso de la silla de ruedas.
- El freno del motor funciona correctamente si no puede empujar la silla de ruedas cuando está apagada. Sin embargo, si en esas mismas circunstancias, la silla de ruedas se puede empujar, el freno electromagnético está defectuoso. En este caso, debe dejar de utilizar la silla de ruedas. Póngase en contacto con su distribuidor de inmediato.

**6.2.2. Comprobación de la bocina**

Antes de partir, compruebe que la bocina funcione correctamente.

- Si tras pulsar el botón correspondiente en el panel de control, no se produce ninguna reacción del elemento que acaba de ser probado, avise inmediatamente a su distribuidor y ponga la silla de ruedas fuera de servicio.

### 6.2.3. Comprobación de los neumáticos

Los neumáticos sufren desgaste con el tiempo.

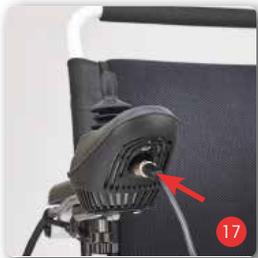
- Por lo tanto, compruebe que están intactos antes de partir cada vez.
- Compruebe la profundidad del dibujo de los neumáticos. Debe ser de al menos 1 mm. La presión de aire de las ruedas traseras debe ser de 2,7 bar.

Póngase en contacto con su concesionario si los neumáticos están defectuosos o desgastados.

### 6.3. Baterías

Su silla de ruedas electrónica está equipada con baterías de iones de litio.

Si su silla de ruedas no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, deberá conectar el cargador (véase el capítulo 6.3.1) cada 4 semanas, ya que de lo contrario las baterías podrían resultar dañadas por una descarga profunda.



Antes de salir, compruebe el estado de carga de las baterías consultando la pantalla de estado de las mismas en la unidad de control (mando). Si el indicador del estado de la batería solo muestra tres barras, no realice viajes largos y conecte inmediatamente el cargador de la batería a la silla de ruedas.

Le recomendamos que conecte el cargador a la silla de ruedas después de cada viaje.

#### 6.3.1. Procedimiento de carga

Utilice únicamente un cargador aprobado para cargar las baterías (del tipo indicado en el capítulo 5 o proporcionado por el distribuidor B+B). Siga también las instrucciones de uso del cargador.

- Primero apague la silla de ruedas.
- Antes de encender el cargador, compruebe que la alimentación sea de 230V.
- Conecte el cargador a la toma de corriente (230V)
- Conecte el cargador a la batería de su silla de ruedas.
- Cuando la lámpara se ilumina en rojo, el dispositivo se está cargando

El proceso de carga completo dura aprox. entre 8 y 10 horas.

- Una vez finalizado el proceso de carga, desconecte el cargador, primero de la silla de ruedas.
- Después desenchúfelo de la red eléctrica

#### 6.3.2. Sustitución de las baterías

Evite utilizar herramientas metálicas, no toque los terminales de la batería y siga las instrucciones del fabricante.



La sustitución de las baterías sólo puede realizarse por su distribuidor. Existe riesgo de muerte.



Utilice únicamente baterías homologadas para esta silla de ruedas electrónica plegable (véase el capítulo 5).

Asegúrese de que la silla de ruedas esté apagada antes de empezar a cambiar las baterías.

Las baterías están situadas debajo del asiento, protegidas por el alojamiento de la batería (Fig. 18).

- Deshacer con cuidado todos los conectores de los enchufes
- Retire los tornillos de la tapa del alojamiento de la batería.
- Ahora, retire la batería.
- Coloque la nueva batería en el espacio designado y conecte los contactos.



Si la vida útil de las baterías ha caducado; es decir, si ya no pueden cargarse lo suficiente, no deben tirarse con la basura doméstica. Cuando compre baterías nuevas, el distribuidor se quedará las viejas y las eliminará de manera adecuada.

## 7. Información sobre el mantenimiento.

Recomendamos que el distribuidor especializado realice una inspección periódica de toda la silla de ruedas.

Si la silla de ruedas presenta fallos o defectos, debe entregarse inmediatamente al distribuidor para su reparación. Si así se lo solicitase, debe proporcionar al concesionario toda la información, documentos y planos de cableado necesarios para la reparación. Si tiene alguna duda, el Servicio de atención al cliente de B+B está a su disposición para ayudarlo en el (tel.: +34 931 600 029

## 8. Almacenamiento/envío

Le recomendamos que conserve el embalaje original y lo guarde para estos fines, de modo que esté disponible cuando lo necesite. Embale todas las piezas enchufables y sueltas y envuélvalas por separado en la caja de cartón. Las piezas empaquetadas individualmente se pueden embalar juntas en una caja de cartón más grande.

De esta forma, su silla de ruedas estará protegida de forma óptima contra las influencias ambientales durante el almacenamiento o el transporte.

## 9. Eliminación

Cuando su silla de ruedas electrónica ya no esté en uso y deba eliminarse, póngase en contacto con su distribuidor.



Si quiere encargarse usted mismo de la eliminación, infórmese de las normas de eliminación de su zona en las empresas locales de eliminación.

## 10. Cesión de la silla de ruedas

A la hora de ceder la silla, no olvide entregar al usuario todos los documentos técnicos necesarios para un manejo seguro de la misma.



La silla de ruedas se debe revisar según el plan de mantenimiento y estar en correcto estado.

## 11. Mantenimiento

Nuestro servicio de atención al cliente puede proporcionar un plan de mantenimiento a su distribuidor.

## 12. Vida útil

La vida útil esperada del modelo Vía es de hasta 5 años, si se utiliza de forma correcta y segura, siguiendo las instrucciones de cuidado y mantenimiento.

La responsabilidad del fabricante expiran en ese momento.

### 13. Garantía

La garantía de la silla de ruedas electrónica plegable cubre todos los defectos de fabricación y materiales que se puedan demostrar. En caso de reclamación, se debe presentar el certificado de garantía totalmente cumplimentado junto con el producto. Ofrecemos una garantía legal de 2 años para nuestros productos. Para los dispositivos de sustitución y reparaciones, el periodo de garantía es de 1 año. El periodo de garantía de las baterías es de 6 meses. Además, siga las indicaciones de cuidado, garantía, higiene y mantenimiento de B+B. Su distribuidor estará encantado de proporcionárselas.



El incumplimiento de las indicaciones del manual de instrucciones, así como la no realización de los trabajos de mantenimiento de forma adecuada y, en particular, las modificaciones técnicas y ampliaciones (anexos) sin el consentimiento de Bischoff & Bischoff GmbH, conllevan la pérdida de la garantía y de la responsabilidad del fabricante.

#### Certificado de garantía

**Producto: Via**

Número de serie:\*

\* (rellenar por el distribuidor)

**Distribuidor:**

Fecha y sello

(Preste atención a nuestros términos y condiciones generales)

\*Los avisos se encuentran en el soporte del asiento

**Nota!**

A pesar de la comprobación y la edición, puede que algún tipo de información incorrecta se haya incluido en nuestro Manual de instrucciones. Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas. Las imágenes pueden mostrar accesorios. Puede encontrar la versión actual de los manuales de instrucciones en el área de descargas de nuestro sitio web:

**[www.bischoff-bischoff.com](http://www.bischoff-bischoff.com)**



**Bischoff & Bischoff GmbH**

Becker-Göring-Straße 13  
D-76307 Karlsbad  
[www.bischoff-bischoff.com](http://www.bischoff-bischoff.com)

**MOVILIDAD B+B IBERIA S.L.**

P.I. Can Mascaró  
C/Ponent, Nave 1-A  
E-08756 La Palma de Cervelló  
[www.bbiberia.es](http://www.bbiberia.es)

**B+B France S.A.R.L.**

Centre d'affaires Parc Lumière  
46 avenue des Frères Lumière  
F-78190 Trappes  
[www.b-bfrance.fr](http://www.b-bfrance.fr)



ISO 13485  
BUREAU VERITAS  
Certification

